

VINTAGE

SVENSKA BLANDNINGSVÄTSKA

INDIKATIONER

Blanda VINTAGE Bas och Emalj porslin för att hålla fukten längre än destillerat vatten. Högre konsistens än VINTAGE Blandningsvätska för högre formstabilitet under uppbyggnaden.

INGREDIENSER

Destillerat vatten, 1,3-Butandiol

ATT OBSERVERA VID ANVÄNDNING

- Använd VINTAGE Blandningsvätska-HC istället för destillerat vatten, eller blanda med destillerat vatten för att få de önskade egenskaperna. Om ytterligare blandning behövs för att få de önskade egenskaperna, tillsätt destillerat vatten.
- Användes inte till Opak porslin.

IAKTAG FÖRSIKTIGHET

- Använd inte eller placera inte nära open eld då materialen är lättantändliga.
- Användes under god ventilation.
- Använd inte vid höga temperaturer eller direkt solljus.
- Håll förpackningen väl försluten då den inte är I användning.
- Användes inte för andra ändamål än vad som är beskrivet här.
- Denna produkt får enbart användas av auktoriserad personal.

VIKTIGT

- Rör ej produkterna med bara händer. Var speciellt noga med att undvika kontakt med hud eller ögon.
- Vid kontakt med hud, torka av omedelbart med bomull indränkt med alkohol och skölj med rinnande vatten.
- Vid ögonkontakt, skölj omedelbart med rikligt med vatten och sök vård omedelbart.
- Vid hudutslag eller inflammation, sluta att använda produkten och sök vård.

FÖRVARING

- Skyddas från hetta, direkt solljus eller open låga. Förslut förpackningen väl och förvara i rumstemperatur.
- Produkten skal förvaras oåtkomlig för andra än auktoriserad personal.

FÖRPACKNING

VINTAGE Mixing Liquid-HC 50mL, 500mL

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΥΓΡΟ ΑΝΑΜΙΞΗΣ

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Υγρό ανάμιξης για πορσελάνες VINTAGE Body και Enamel για την παρατεταμένη διατήρηση της υγρασίας. Υψηλότερης πυκνότητας από το VINTAGE Mixing Liquid για μεγαλύτερη σταθερότητα σχήματος κατά το κτίσιμο.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

Απεσταγμένο νερό, 1,3-βουτανεδιόλη

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Χρησιμοποιήστε το VINTAGE Mixing Liquid-HC αντί για απεσταγμένο νερό ή αναμίξτε με απεσταγμένο νερό για να επιτύχετε τα επιθυμητά επίπεδα υγρασίας.
- Αν απαιτείται επιπλέον υγρασία, προσθέστε απεσταγμένο νερό.
- Μην το χρησιμοποιείτε για την πορσελάνη Opaque.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην το χρησιμοποιείτε ή διατηρείτε κοντά σε φωτιά γιατί είναι εύφλεκτο.
- Χρησιμοποιείστε το μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Κρατήστε το καπάκι κλεισμένο ερμητικά αν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που περιγράφονται.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση από επαγγελματίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- Μην το αγγίζετε με τα χέρια. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται για να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.
- Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, σκουπίστε αμέσως με βαμβακερό πανί βουτηγμένο σε ανόπνευμα και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Σε περίπτωση εμφάνισης ερεθισμού στο δέρμα ή φλεγμονής, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Διατηρήστε το προϊόν μακριά από φωτιά, άμεση ηλιακή ακτινοβολία και φλόγα. Σφραγίστε το καπάκι ερμητικά και διατηρήστε το σε θερμοκρασία δωματίου.
- Το παρόν προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από όλο το προσωπικό εκτός των επαγγελματιών.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

VINTAGE Mixing Liquid-HC 50mL, 500mL

РУССКИЙ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ЗАМЕШИВАНИЯ

ПОКАЗАНИЯ

Жидкость для замешивания дентина и эмали керамической системы VINTAGE, чтобы сохранить влажность керамики дольше чем с дистиллированной водой. Жидкость имеет более высокую плотность чем жидкость для замешивания. VINTAGE, чем достигается более высокая устойчивость при нанесении слоев.

СОСТАВ

Дистиллированная вода, 1,3-бутандиол

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Жидкость для замешивания VINTAGE HC применяется вместо дистиллированной воды или в смеси с дистиллированной водой, чтобы получить желаемые рабочие свойства.
- Если необходимо дополнительное замешивание, чтобы получить желаемые рабочие свойства, добавить дистиллированную воду.
- Нельзя применять с опакками.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не использовать и не хранить вблизи открытого пламени, поскольку продукт может воспламениться.
- Использовать в хорошо проветриваемом помещении.
- Не подвергать воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей.
- Хранить плотно закрытым.
- Использовать только для указанной области применения.
- Этот продукт предназначен только для применения в области стоматологии.

ВАЖНО

- Не касаться руками. Обязательно избегать контакта с кожей и глазами.
- В случае контакта с кожей немедленно протереть ватным тампоном, пропитанным спиртом, и прополоскать большим количеством воды.
- В случае контакта с глазами немедленно прополоскать большим количеством воды и проконсультироваться с врачом.
- В случае появления сыпи на коже или воспалений немедленно прекратить пользование и проконсультироваться с врачом.

ХРАНЕНИЕ

- Хранить вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей или открытого пламени. Хранить плотно закрытым при комнатной температуре.
- Продукт предназначен для применения только специалистами, занятыми в области стоматологии.

УПАКОВКА

Жидкость для замешивания VINTAGE HC 50 мл, 500 мл

中文 VINTAGE体层釉质层瓷粉混合专用液—高浓度

使用说明

与体层瓷粉和釉质瓷粉混合的专用液体。 比蒸馏水保持的湿润状态更长。
本产品为高浓度液体。 比“体层釉质层瓷粉混合专用液”有更好的堆筑塑型效果和安定性。

成分

蒸馏水， 1，3-丁二醇

使用提示

- 本产品代替蒸馏水单独使用或与蒸馏水混合后使用， 可以达到理想的操作效果。
- 如果需要调节黏稠度， 请加蒸馏水稀释。
- 不可用于不透明层瓷粉。

注意

- 本品可燃， 请远离火焰。
- 请在通风环境下使用。
- 请不要在高温和直接的阳光下暴露。
- 不用时请拧紧盖子。
- 只可用于说明所指示的范围内使用。
- 本产品用于专业牙科人士使用。

重要提示

- 请不要用手触碰， 避免与眼睛和皮肤接触。
- 如果接触皮肤， 请立即用酒精棉球擦拭并用大量清水冲洗。
- 如果接触到眼睛， 请立即用水冲洗并请就医。
- 如果出现皮肤红肿或发炎等过敏反应， 请立即停止并就医。

存储

- 请远离热， 直接阳光以及火焰， 将盖子密封紧在室温下保存。
- 远离非专业人士。

包装

VINTAGE体层釉质层瓷粉混合专用液—高浓度 50mL， 500mL

POLSKI PŁYN DO ZARABIANIA

WSKAZANIA

Płyn do rozrabiania dentyny i szkliva porcelan VINTAGE. Utrzymuje dłużej pożądaną wilgotność mieszaniny, niż przy zastosowaniu wody destylowanej. Gęstsza konsystencja w porównaniu w zastosowaniu Vintage Mixing Liquid pozwala uzyskać większa stabilność kształtu podczas modelowania.

SKŁADNIKI

Woda destylowana, 1,3-butandiol

UWAGI DOTYCZĄCA ZASTOSOWANIA

- Stosować VINTAGE Mixing Liquid-HC zamiast wody destylowanej lub w połączeniu z wodą destylowaną, aby otrzymać pożądaną konsystencję mieszaniny.
- W przypadku konieczności ponownego rozrobienia, w celu uzyskania pożądaney konsystencji należy dodać wodę destylowaną.
- Nie należy używać do porcelany opakerowej.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno używać lub przechowywać w pobliżu ognia, gdyż produkt jest łatwopalny.
- Stosować wyłącznie w miejscach mających dobrą wentylację.
- Produkt nie może być wystawiany na działanie wysokich temperatur lub bezpośredniego nasłonecznienia.
- Na okres nie korzystania z produktu opakowanie musi być szczelnie zamknięte.
- Produktu nie wolno przeznaczać do innego użycia, aniżeli powyżej opisanego.
- Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do posługiwania się nim przez fachowy personel dentystyczny.

WAŻNE

- Nie dotykać rękami. Szczególną uwagę należy przywiązywać do tego, aby produkt nie zetknął się ze skórą lub z oczami.
- W wypadku zetknięcia się ze skórą należy natychmiast przetrzeć ją ściereczką bawełnianą nasiąkniętą alkoholem i następnie spukać pod bieżącą wodą.
- W wypadku zetknięcia się z oczami należy przepłukać je dużą ilością wody i zasięgnąć wykwalifikowanej porady lekarskiej.
- W razie wystąpienia wysypki lub zacerwienia skóry należy przerwać stosowanie produktu i zasięgnąć wykwalifikowanej porady lekarskiej.

PRZECHOWYWANIE

- Produkt należy utrzymywać zdala od źródel ciepła, bezpośredniego nasłonecznienia lub ognia. Opakowanie musi być szczelnie zamknięte i przechowywane w temperaturze pokojowej.
- Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do posługiwania się nim przez fachowy personel dentystyczny, personel pozostały musi być utrzymywane zdala od niego.

OPAKOWANIE

VINTAGE Mixing Liquid-HC 50mL, 500mL

ROMÂNĂ LICHID DE AMESTEC

INDICAȚII

Lichid de amestec pentru porțelanurile VINTAGE Body și Enamel, pentru a menține umiditatea mai mult timp decât apa distilată. Consistență mai mare decât VINTAGE Mixing Liquid pentru o stabilitate crescută a formei în timpul restaurării.

COMPONENTE

Apă distilată, 1,3-butanol

OBSERVAȚII REFERITOARE LA UTILIZARE

- Utilizați VINTAGE Mixing Liquid-HC în locul apei distilate sau faceți un amestec cu apă distilată, pentru a obține consistenta dorită.
- Dacă este necesară o amestecare suplimentară pentru obținerea consistentei dorite, adăugați apă distilată.
- Nu utilizați pentru porțelan Opac.

AVERTIZARE

- Nu utilizați și nu depozitați produsul lângă foc, deoarece este inflamabil.
- Utilizați produsul într-un loc cu o ventilație bună.
- Nu expuneți produsul la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Când nu utilizați produsul, capacul acestuia trebuie să fie bine închis.
- Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prezentate aici.
- Acest produs trebuie să fie utilizat exclusiv de personalul tehnico-dentar profesionist.

IMPORTANT

- Nu atingeți produsul cu mâna. Aveți deosebită grijă să evitați contactul cu pielea și cu ochii.
- În cazul unui contact cu pielea, ștergeți imediat locul afectat cu un tampon de vată înmuiat în alcool și clătiți apoi la jet de apă.
- În cazul unui contact cu ochii, clătiți imediat ochii cu o cantitate mare de apă și consultați medicul.
- În cazul apariției unei erupții sau a unei inflamații a pielii, întrerupeți utilizarea acestui produs și consultați medicul.

DEPOZITARE

- Păstrați produsul departe de surse de căldură, ferit de expunerea directă la lumina soarelui sau la flacără. Sigilați strâns capacul și păstrați produsul la temperatura camerei.
- Acest produs trebuie să fie păstrat la distanță de toți angajații cu excepția personalului tehnico-dentar profesionist.

AMBALAJ

VINTAGE Mixing Liquid-HC 50mL, 500mL



世界の歯科医療に貢献する

株式会社 松風

http://www.shofu.co.jp

本社●〒605-0983京都市東山区福稲上高松町11・TEL(075)561-1112(代)

SHOFU INC. 11 Kamakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Shore Drive, San Marcos, California 92078-4059, USA
SHOFU DENTAL GmbH Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany
SHOFU DENTAL TRADING (SHANGHAI) CO., LTD. No. 645 Jiye Road, Sheshan Industrial Park, Songliang, Shanghai 201602, China
SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE. LTD. 10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684
www.shofu.com

